POLIZEIDIREKTION
OSNABRÜCK

Polizeiinspektion Leer/Emden • Am Hafenkopf 2 • 26789 Leer

Polizeiinspektion Leer/Emden

Contact régional pour la protection des victimes

- Fiche d´information annexe -

Vous avez la possibilité en tant que victime d´un délit **de faire activement valoir vos droits et de bénéficier d´une assistance**. À cet effet, vous pouvez recevoir de l´aide de **plusieurs associations d´aide aux victimes**. Nous souhaitons par le biais de cette brochure **vous faciliter l´accès aux possibilités d´aide** et de soutien qui vous sont offertes dans notre région. Contactez nos services sur internet ou appelez-nous!

Institutions	Fonctions	Contacts
Stiftung Opferhilfe Opferhilfebüro Aurich Bureau d´assistance aux victimes à Aurich Stiftung OPFERHILFE Niedersachsen	• Prise en charge psycho-sociale et conseil • Médiation en vue d´obtenir d´autres offres d´aide et de conseil renforcées • Accompagement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités,dles avocats, et chez le medecin • Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes	Lambertshof 9 26603 Aurich Fax: 04941-9998-797 Birgit Janssen Tél.: 04941-9998-799 Mobile: 0162-1397664 Adresse email: birgit.janssen@justiz.niedersachsen.de Claudia Stein Tél.: 04941-9998.798 Mobile: 0172-3944173 Adresse email: claudia.stein@justiz.niedersachsen.de Site web: www.opferhilfe.niedersachsen.de
Weisser Ring e.V. WEISSER RING Wir helfen Kriminalitätsopfern.	• Conseil ciblé et encadrement individuel • Aide pour s´ aider soi-même • Soutien financier • Médiation en vue d´obtenir dautres offres d´aide et de conseil renforcées • Accompagement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, des avocats,et chez le medecin • Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes	Tél.: 0511-799997 Site web: www.weisser-ring.de Adresse email: niedersachsen@weisser-ring.de

Polizeiinspektion Leer/Emden Opferhilfebeauftragte Chargée de l´assistance aux victimes POLIZEIINSPEKTION LEER/EMDEN	• Conseil et médiation avec les services spécialisés dans l´assistance aux victimes	Petra Puls Tél.:0491-97690-108 Adresse email: petra.puls@polizei.niedersachen.de Site web: www.pd.os.polizeinds.de/startseite/
Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt (BISS) BERATUNGS- UND INTERVENTIONSSTELLE BEI HÄUSLICHER GEWALT (BISS) Organisme de conseil et d´intervention en cas de violences domestiques	• Information concernant la loi sur la protection contre la violence • Accompagement aux rendez-vous à la justice, auprès des autorités, les avocats et chez le médecin • Possibilité d´avoir des entretiens de conseil à Aurich, Norden, Wittmund et Wiesmoor	**BISS Leer** Tel.: 0491 97968100 **BISS Emden** Tel.: 04921 588977
Autres institutions Leer/Emden	• Épreuve réseau Pro Preuve • Travail d'auteur • Réseau traumatologie/ambulance	Site web: www.pd-os.polizei-nds.de.de